

эффективным способом является ее активное развитие и внедрение новых идей, осуществление инновационных преобразований с учетом особенностей циньских арий, что позволит данному виду искусства совершить скачок в развитии, а также будет способствовать эффективному продвижению циньской оперы вслед за развитием нематериальной культуры. В рамках проведения политики сохранения культурного наследия такому древнему виду театрального искусства, как циньская опера уделяется большое внимание. Однако стоит отметить, что в процессе развития и внедрения инноваций в искусство циньской оперы нельзя допустить утраты ее сути ради внешнего процветания.

#### Список литературы:

1. 仲红. 浅谈秦腔戏曲艺术的发展与改革. 当代戏剧, 2008年第4期 = Чжун, Хун. Краткий анализ развития и преобразования искусства циньских арий / Хун Чжун // Современный театр. – 2008. – № 4.
2. 侯磊. 略论秦腔戏曲的艺术特征. 新西部: 理论版, 2013年第1期 = Хоу, Лэй. Краткий обзор художественных особенностей циньских арий / Лэй Хоу // Новый Запад: теоретические издания. – 2013. – № 1.
3. 梁颖. 略论秦腔戏曲艺术的发展与革新. 戏剧丛论, 2017年第3期 = Луань, Ин. Кратко о развитии и преобразовании искусства циньских арий / Ин Луань // Театральное суждение. – 2017. – № 13. – С. 35.

*Huan Wei*

#### ОСВОЕНИЕ ИНОСТРАННОЙ ОПЕРЫ КАК ФАКТОР В СФЕРЕ ИСКУССТВА КИТАЯ XX ВЕКА

*Автор описывает период активного развития оперного искусства в Китае во второй половине XX века, когда новое правительство старалось не только поддерживать традиционный театр, но и приобщать широкие слои населения к шедеврам мировой оперы.*

*Huang Wei*

#### ABSORPTION OF THE FOREIGN OPERA AS A FACTOR IN CHINESE ART OF THE 20<sup>TH</sup> CENTURY

*The author describes the period of active development of opera in China in the 2<sup>nd</sup> half of the 20<sup>th</sup> century. At this time the new government tried not only to support the traditional theater, but also to show people the masterpieces of the world opera.*

Опера – жанр сравнительно молодой: она возникла в Италии на рубеже XVI–XVII вв. Будучи жанром синтетическим, соединила достижения поэзии, драматического театра, живописи, пластики, вокальной и инструментальной музыки. Несомненно, существенное влияние на ее развитие оказали народные игры, празднества и обряды европейцев. Одной из первых оперных постановок в Китае, которые можно охарактеризовать как освоение местными исполнителями иностранной для них европейской по происхождению оперы, была «Седая девушка».

Долгое время «Седая девушка» была считалась популярной оперой в Китае. Ее видели и за пределами страны: в 1951 году на Международном фестивале молодежи и студентов в Берлине, а также в Москве, Вене, Праге, Будапеште и Бухаресте. Директор бухарестского оперного театра в статье «Выдающееся народное искусство» писал: «Седая девушка» – это подлинное национальное творчество, показавшее борьбу китайского народа. В сольных номерах старого крестьянина (Ян Байлао) раскрывается его несчастная судьба. Хотя китайский язык нам не понятен, искренняя, глубокая игра артистов, их исполнительское мастерство как будто открывают невидимые двери на сцене, сквозь которые устремляется зрительское воображение, преодолевая любые барьеры. В оркестре вместе с европейскими звучали и китайские инструменты – скрипка баньху, труба лаба и др. [1, с. 288].

После создания в 1949 году Китайской Народной Республики начался период активного развития оперного искусства. Новое правительство старалось не только поддерживать традиционный театр, но и приобщать широкие слои населения к шедеврам мировой оперы. Для этого было необходимо создать целый ряд условий:

- обеспечить необходимую материальную базу, т.е. построить новые здания или предоставить подходящие помещения, соответствующие требованиям европейских оперных театров;
- подготовить собственных исполнителей, владеющих европейской манерой пения, способных представить шедевры европейской оперной классики для китайских слушателей;
- представить значительное количество постановок европейских опер силами китайских исполнителей, соответствующих мировому уровню; создать собственные оперные сочинения, ориентированные на европейскую модель, способные войти в ряд оперной классики [2, с. 217].

Первым был открыт в 1950 году «Пекинский театр народного искусства», специально предназначенный для постановок национальной оперы и балета. В дальнейшем после нескольких переименований он стал называться «Китайским театром оперы и балета». В 1952 году в Пекине был открыт Центральный оперный театр при Министерстве культуры КНР. Основу его коллектива составили музыканты Центрального симфонического оркестра и певцы Академии искусств имени Лу Синя. Вначале репертуар театра составляли исключительно произведения китайских авторов: «Седая девушка», «Лю Хулань», «Песня степей», «Айгуль». Позже труппа познакомила китайских слушателей с зарубежными операми, среди которых были «Травиата», «Евгений Онегин», «Кармен». Годом позже открылся Сычуаньский театр оперы и балета, ещё через год – Театр оперы и балета провинции Хэйлуунцзян в Харбине, а в 1956 году – Шанхайский оперный театр. В 1959 году открыты Харбинский оперный театр и Тяньцзиньский народный театр оперы и балета. Формирование инфраструктуры завершилось в 1960 году открытием Ляонинского оперного театра на основе коллектива оперы и балета при Северо-восточном народном художественном театре. Главная особенность формирования инфраструктуры театров в Китае в том, что вначале создавались коллективы, а затем строились здания. Это происходило как по экономическим (у послевоенного государства не хватало средств на строительство), так и по культурным причинам (народный китайский театр бытовал как передвижной).

Плеяда педагогов в 1950-е годы возглавила обучение искусству оперного пения в годы становления КНР: Юй Исюань с 1950 года руководила кафедрой вокала Центральной консерватории, здесь же в должности профессора работал тенор Шэнь Сян, заслуживший титул «китайского Карузо». Лан Юйсю с 1952 года преподавала в Сычуаньской

консерватории, Чжоу Сяоянь – в Шанхайской консерватории. Ли Вэйбо преподавал вокал в Центральной консерватории, а позднее в Шанхайской консерватории. Вэнь Кэчжэн заведовал кафедрой вокального факультета Шанхайской консерватории.

Характерно и то, что эти артисты активно налаживали международные контакты молодой китайской вокальной школы. Так, Чжоу Сяоянь в 1945 году пела в Париже в постановке оперы Александра Черепнина, вызвавшей большой отклик у публики, ездила с концертами в Лондон, Берлин, Люксембург. В Европе ее назвали «китайским соловьем». Юй Исюань в 1948-49 годах по приглашению ЮНЕСКО выступала в Германии, Франции, Англии, Италии и Швеции, причем в Париже и Лондоне дала сольные концерты. В 1951 году она выступила на фестивале «Пражская весна». Вэнь Кэчжэн в 1957 получил вторую премию на VI Международном фестивале молодежи и студентов в Москве и записал в СССР граммпластинку. Шэнь Сян вел мастер-класс на Фестивале оперного искусства в Савонлинна (Финляндия).

Поэтому вполне закономерно, что первые постановки европейской оперной классики силами китайских исполнителей осуществились при непосредственном участии этих артистов. Ли Вэйбо участвовал в постановках «Травиаты», «Мадам Баттерфляй» и других опер, Шэнь Сян за исполнение партии Германа в «Пиковой даме» получил поздравление от советских музыкантов. Ли Гуанси спел партию Альфреда в «Травиате». Эти постановки расширили пространство диалога культур в оперном жанре, поэтому остановимся на некоторых из них подробнее.

Первой в Пекинском экспериментальном оперном театре под руководством русских специалистов была поставлена «Травиата», премьера которой состоялась 24 декабря 1956 года. В роли Виолетты выступила Чжан Цюань, Альфред – Ли Гуанси, Жермон – Ли Вэйбо. Заметим, что к тому времени национальные китайские оперы «Седая девушка» и «Свадьба Сяо Эрхэя» ставились повсеместно, но именно «Травиата» была призвана показать качественно новый уровень китайских музыкантов. Выступление прошло с большим успехом и открыло широкую перспективу диалога, включив китайские творческие силы в мировой оперный процесс.

#### Список литературы:

1. Лю, Чжань. Истоки и особенности китайской оперы / Чжань Лю // Человек, психология, экономика, право, управление: проблемы и перспективы: материалы XIV международной научной конференции. – Минск, 2011. – С. 288.
2. Дин, Лань. История китайской оперы / Лань Дин, Шу Тьеминь. – Том I. Пекин: Изд-во культуры и искусства, 2011. – С. 455.